

# La continuité pédagogique en LCA

## L'enseignement hybride en lycée

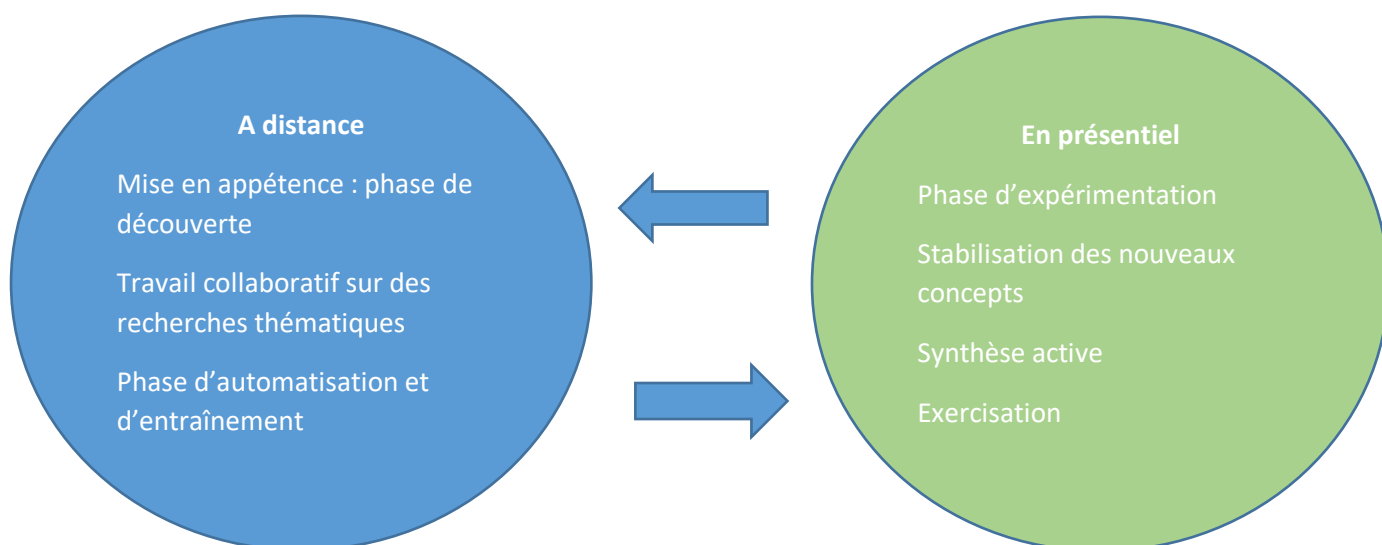
### Objectifs :

- Préserver le collectif par un espace de travail collaboratif
- Sécuriser les apprentissages par une cohérence entre distanciel et présentiel
- Développer l'autonomie de l'élève

### A. Principes premiers

Le professeur **conçoit son cours** selon le principe du distanciel : **fortement scénarisé en articulant les phases de l'apprentissage** : Découverte- Appropriation des connaissances et compétences- Automatisation- Mise en œuvre en contexte.

**Le professeur insiste sur la place du portfolio** : espace qui permet de compiler les activités de libre appropriation de connaissances culturelles sous forme de carnet de lecteur, spectateur, critique d'art, iconographie... / travail de recherche /... **à exploiter en libre autonomie en distanciel avec retour en classe.**



### Ressources :

- apps education où sont référencés simplement et clairement les outils à disposition : <https://apps.education.fr>
- <https://eduscol.education.fr/1696/programmes-et-ressources-en-langues-et-cultures-de-l-antiquite-voie-gt>
- <https://eduscol.education.fr/odysseum/lycee>
- <https://www.prima-elementa.fr/Gaffiot/Gaffiot-dico.html>
- <https://outils.biblissima.fr/fr/eulexis-web/> (dictionnaire Bailly lemmatisé)

B. Quelques exemples de l'articulation entre distanciel et présentiel en lecture / écriture / Langue

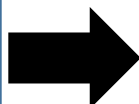
TEMPS 1

En distanciel

Phase de découverte / Entrée dans la lecture

**Objectif** : dégager les points saillants d'une problématique littéraire via l'étude lexicale d'extraits.

**Activité** : travail de recherche sur la étymologie et polysémie de certains termes en langue originale.



En présentiel

Phase de synthèse / Phase d'expérimentation

**Objectifs** : synthétiser des notions linguistiques et littéraires et les manipuler.

**Activité de vocabulaire** : synthèse des recherches/ manipulation des termes en contexte.

**Activité de lecture** : repérer et analyser le déploiement et l'emploi de ces termes dans le texte.

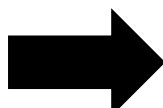
OU / ET

En distanciel

Phase de découverte /Entrée dans la lecture

**Objectifs** : formuler des hypothèses de lecture et dégager les points saillants d'un texte / d'une problématique littéraire.

**Activité** : dossier comportant des iconographies + extraits textuels à analyser pour saisir les grandes thématiques qui vont courir dans l'œuvre / les personnages / l'intrigue...



En présentiel

Phase de synthèse /Phase d'expérimentation

**Objectif** : comprendre en lecture active un texte en langue originale.

**Activités** : Synthèse des données préalables / Compréhension active du texte via les mots transparents, connus et compréhensibles via l'étymologie. Hypothèses de lecture dégagées.

## TEMPS 2

En distanciel

Travail collaboratif

**Objectif** : poursuivre la compréhension première du texte.

**Activité** : proposer une ou deux traductions du passage en langue(s) étrangère(s) pour infirmer, confirmer et compléter les premières hypothèses faites en classe.

Travail via un pad pour écriture collaborative avec commentaires du professeur en direct ou pas.

## Temps 3

OU

En présentiel

Phase de stabilisation

**Objectif** : finaliser la compréhension du texte et rédiger sa propre traduction plus littérale.

**Activités** : synthèse du travail collaboratif et traduction française donnée / Débat sur les choix linguistiques et la notion de traduction / Mise en exergue des faits de langue observables.

En présentiel

Phase de stabilisation

**Objectif** : travailler avec précision un passage du texte et étudier un fait de langue.

**Activités** : traduction d'un passage / création d'un corpus de phrases pour travailler sur un fait linguistique / analyse stylistique.

## Temps 4

OU

En distanciel

Phase d'automatisation

**Objectif** : Rendre compte d'une lecture.

**Activité** : Mise en voix expressive du texte en langue originale pour faire surgir un sens / des sens / son approche personnelle.

Capsule audio.

En distanciel

Phase d'automatisation

**Objectif** : consolider les connaissances.

**Activités** : repérage dans un texte des mêmes faits de langue ou manipulation de phrases. /Interprétation stylistique.